

Europeiska unionens officiella tidning

C 154



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

7 juli 2009

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Kommissionen

2009/C 154/01

Kommissionens yttrande av den 6 juni 2009 om planen för deponering av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket José Cabrera i Spanien, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget

1

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2009/C 154/02

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾

2

SV

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2009/C 154/03	Eurons växelkurs	3
2009/C 154/04	Kommissionens meddelande om datum för ikraftträdande av de protokoll om ursprungsregler som medger diagonal kumulation mellan Europeiska gemenskapen, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro, Serbien och Turkiet	4

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2009/C 154/05	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	6
2009/C 154/06	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	13
2009/C 154/07	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	18
2009/C 154/08	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	18
2009/C 154/09	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	19
2009/C 154/10	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	19



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på omslagets tredje sida)

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 6 juni 2009

om planen för deponering av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket José Cabrera i Spanien, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget

(endast den spanska texten är giltig)

(2009/C 154/01)

I enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget mottog Europeiska kommissionen den 24 november 2008 från Spaniens regering allmänna upplysningar om planen för deponering av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket José Cabrera.

På grundval av dessa upplysningar och de kompletterande uppgifter som kommissionen begärde den 6 februari 2009 och som de spanska myndigheterna tillhandahöll den 23 mars 2009, och efter samråd med expertgruppen har kommissionen formulerat följande yttrande:

1. Avståndet mellan kärnkraftverket och den närmaste gränsen mot en annan medlemsstat, i detta fall Portugal, är 315 km. Avståndet till Frankrike, den näst närmaste medlemsstaten, är 320 km.
2. Vid en normal nedmontering kommer utsläpp av vätska och gas inte att innebära några hälsorisker för befolkningen i andra medlemsstater.
3. Bestrålade bränsleelement och fast radioaktivt avfall som inte kan deponeras vid El Cabril, den nationella lagringsanläggningen för låg- och medelaktivt avfall, kommer tillfälligt att förvaras på kärnkraftverket i ett lager som byggts för ändamålet, i väntan på att en planerad lagringsplats för långsiktig förvaring tas i bruk.

Icke-radioaktivt fast avfall eller restmaterial som undantagits från myndighetskontroll kommer att deponeras som konventionellt avfall, återanvändas eller återvinnas i enlighet med de villkor som har fastställts i de grundläggande säkerhetsnormerna (direktiv 96/29/Euratom).

4. Skulle oplanerade utsläpp av radioaktivt flytande avfall ske till följd av en olycka av den art och omfattning som behandlas i de allmänna upplysningarna, kommer de doser som befolkningen i andra medlemsstater utsätts för inte att påverka hälsan.

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planen för deponering av radioaktivt avfall, oavsett vilken form det har, från nedmonteringen av kärnkraftverket José Cabrera i Spanien varken under normala förhållanden eller vid en olycka av den art och omfattning som beskrivs i de allmänna upplysningarna kan antas medföra en radioaktiv förorening av andra medlemsstaters vatten, mark eller luft.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/02)

Datum för antagande av beslutet	23.2.2009
Referensnummer för Statligt stöd	N 238/08
Medlemsstat	Tyskland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Broadband infrastructure development in Germany
Rättslig grund	36th Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling, Stöd för att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse
Stödform	Bidrag
Budget	Totalt planerat stödbelopp 60 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Post- och telekommunikationstjänster
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) Scharnhorststraße 34-37 10115 Berlin DEUTSCHLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**6 juli 2009**

(2009/C 154/03)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	US-dollar	1,3897	AUD	australisk dollar	1,7605
JPY	japansk yen	132,44	CAD	kanadensisk dollar	1,6193
DKK	dansk krona	7,4461	HKD	Hongkongdollar	10,7704
GBP	pund sterling	0,86120	NZD	nyzeeländsk dollar	2,2175
SEK	svensk krona	10,9205	SGD	singaporiensk dollar	2,0265
CHF	schweizisk franc	1,5198	KRW	sydkoreansk won	1 762,78
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	11,1350
NOK	norsk krona	9,0540	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,4979
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,3296
CZK	tjeckisk koruna	25,954	IDR	indonesisk rupiah	14 217,14
EEK	estnisk krona	15,6466	MYR	malaysisk ringgit	4,9265
HUF	ungersk forint	273,70	PHP	filippinsk peso	67,069
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	43,8110
LVL	lettisk lats	0,6969	THB	thailändsk baht	47,424
PLN	polsk zloty	4,3870	BRL	brasiliansk real	2,7401
RON	rumänsk leu	4,2083	MXN	mexikansk peso	18,5490
TRY	turkisk lira	2,1540	INR	indisk rupie	67,5050

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Kommissionens meddelande om datum för ikraftträdande av de protokoll om ursprungsregler som medger diagonal kumulation mellan Europeiska gemenskapen, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro, Serbien ⁽¹⁾ och Turkiet

(2009/C 154/04)

I syfte att skapa ursprungsregler för diagonal kumulation mellan Europeiska gemenskapen, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro, Serbien och Turkiet ska gemenskapen och de aktuella länderna via kommissionen meddela varandra vilka ursprungsregler som gäller.

Tabellen nedan grundar sig på underrättelserna från de berörda länderna. I tabellen ges en överblick över de protokoll om ursprungsregler som medger diagonal kumulation samt från och med vilket datum sådan kumulation kan tillämpas.

Kumulation kan bara tillämpas om landet där sluttillverkningen sker har ingått ett frihandelsavtal med det slutliga bestämmelselandet. Avtalet ska innehålla identiska ursprungsregler, samtliga länder som deltar i förvärvet av ursprungsstatus, dvs. samtliga länder i vilka de använda materialen har sitt ursprung. Material med ursprung i ett land som inte har ingått ett avtal med sluttillverkningslandet och det slutliga bestämmelselandet måste betraktas som icke-ursprungsmaterial.

Material med ursprung i Turkiet som omfattas av tullunionen mellan EG och Turkiet kan räknas som ursprungsmaterial i syfte att möjliggöra diagonal kumulation mellan gemenskapen och de länder som deltar i stabiliserings- och associeringsprocessen under ett gällande ursprungsprotokoll.

ISO-Alpha-2-koderna för länderna i tabellen är följande:

— Albanien	AL
— Bosnien och Hercegovina	BA
— Kroatien	HR
— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	MK (*)
— Montenegro	ME
— Serbien	RS
— Turkiet	TR

⁽¹⁾ Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro och Serbien är länder som deltar i stabiliserings- och associeringsprocessen.

(*) ISO-nummer 3166. Preliminär kod, som inte på något vis föregriper den slutgiltiga nomenklaturen för detta land, vilken kommer att fastställas efter avslutade förhandlingar som just nu genomförs under Förenta nationernas ledning.

Datum för ikraftträdande av de protokoll om ursprungsregler som medger diagonal kumulation mellan gemenskapen, Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro, Serbien och Turkiet

	EU	AL	BA	HR	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008		1.1.2007	1.1.2008		(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	22.8.2007	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	
BA	1.7.2008	22.11.2007		22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	
HR		22.8.2007	22.11.2007		22.8.2007	22.8.2007	24.10.2007	
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	22.8.2007		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	22.8.2007	26.7.2007		24.10.2007	
RS		24.10.2007	22.11.2007	24.10.2007	24.10.2007	24.10.2007		
TR	(¹)				1.7.2009			

(¹) För varor som omfattas av tullunionen mellan EG och Turkiet är datumet för ikraftträdandet den 27 juli 2006.
För jordbruksprodukter är datumet för ikraftträdandet den 1 januari 2007.
För kol- och stålprodukter är datumet för ikraftträdandet 1 mars 2009.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2009/C 154/05)

Statligt stöd nr.: XA 49/09

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunidad Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayuda nacional por superficie a los frutos de cáscara

Rättslig grund:

Real Decreto 1612/2008 de 3 de octubre sobre aplicación de los pagos directos a la agricultura y la ganadería.

Borrador de la Orden de 23 de enero de 2009 de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación sobre cuestiones generales aplicables al régimen de ayudas agroambientales e indemnización compensatoria y régimen aplicable al pago único y otras pagos directos a la agricultura y ganadería en el ámbito de la Comunitat Valenciana y de aprobación de las bases reguladoras de ayudas de pago único y otras ayudas directas.

Borrador Resolución de 26 de enero de 2009 de la Directora de la Agencia Valenciana de Fomento y Garantía Agraria mediante la que se establece la convocatoria del procedimiento para la concesión de subvenciones a través de la solicitud única vinculadas al régimen de pago único, otras ayudas directas a la agricultura y la ganadería, ayudas agroambientales y de indemnización compensatoria para el año 2009.

Panerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

2 928 440 EUR för de stödposter som anges under SE 83 000.

Högsta stödnivå: Regeringen i den autonoma regionen Valencia kommer att finansiera 50 % av det högsta nationella stöd som fastställs i artikel 87.1 i förordning (EG) nr 1782/2003. Det maximala arealstödet per hektar och år kommer att uppgå till 120,75 EUR.

Datum för genomförande: Från det datum då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: 1 år

Stödets syfte: Syftet med stödet är att komplettera gemenskapens arealstöd för nötproduktion (i enlighet med artikel 17 b i förordning (EG) nr 1857/2006).

Berörd(a) sektor(er): Nötproducenter som definieras som små och medelstora företag enligt bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 av den 6 augusti 2008.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Agencia Valenciana de Fomento y Garantía Agraria
C/Amadeo de Saboya, nº 2
València
ESPAÑA

Webbadress:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/FRUTOS%20CASCARA.pdf

Statligt stöd nr.: XA 50/09

Medlemsstat: Nederländerna

Region: Provincie Noord-Brabant

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Model voor een gemeentelijke Subsidieverordening duurzaamheidsinvesteringen agrarische bedrijven in landbouwon ontwikkelingsgebieden

Rättslig grund:

Algemene wet bestuursrecht, titel 4.2

Gemeentewet, artikelen 108 lid 1, 147 lid 1 en 149

Artikel 4 i förordning (EG) nr 1857/2006

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

Mellan 10 och 20 kommuner i Norra Brabant förväntas utlysa en ansökningsomgång för stödordningen. I varje ansökningsomgång kommer upp till 1,6 miljoner euro att göras tillgängliga. Det gäller följande kommuner (preliminärt):

Alphen-Chaam

Baarle-Nassau

Bladel

Boekel

Deurne

Dongen

Eersel

Gemert-Bakel

Haaren

Heeze-Leende

Hilvarenbeek

Landerd

Mill en Sint Hubert

Sint Anthonis

Uden

De totala utgifterna inom denna stödordning för de berörda kommunerna förväntas uppgå till 24 miljoner euro för perioden 2009 till och med 2013.

Högsta stödnivå:

Genom stödordningen ges stöd för investeringar avseende följande:

- a) Införande av åtgärder för att minska den förorening som har genererats eller kommer att genereras av ett jordbruksföretag, utöver kraven i EU:s och Nederländernas tillämpliga miljölagstiftning.

- b) För djuruppfödning, införande av åtgärder för att höja djurskyddsstandarderna på ett jordbruksföretag över kraven i EU:s och Nederländernas tillämpliga djurskyddslagstiftning.

Genom stödordningen kan även kompletterande stöd ges för investeringar avseende

- c) hög estetisk kvalitet på jordbruksbyggnader, eller

- d) energibesparing inom jordbruksförvaltning.

De investeringar som avses i a och b omfattar endast de extra investeringar som krävs för att gå längre än (gemenskapens) lagstadgade krav och kan beviljas bidrag upp till en gräns på 60 %, om inte investeringarna i fråga leder till en ökning av produktionskapaciteten, varvid gränsen för det högsta bidraget är 40 %. Sådana investeringar omfattas av artikel 4.2 e och 4.3 d i förordning (EG) nr 1857/2006.

De investeringar som avses i c och d kan beviljas bidrag upp till en gräns på 40 %. Investeringar enligt punkt c (estetisk kvalitet) omfattas av artikel 4.2 b och 4.3 c i förordning (EG) nr 1857/2006 (förbättring av jordbruksbyggnaders kvalitet). Investeringar enligt punkt d (energibesparing) omfattas av artikel 4.2 b och 4.3 a i förordning (EG) nr 1857/2006 (minskade produktionskostnader).

Det maximistöd som beviljas får inte överstiga 400 000 euro per företag under en period som omfattar tre räkenskapsår i följd och innefattar investeringsperioden, minus de skatterabatter som beviljas inom systemet MIA/VAMIL, som bestämts till 12 % av de investeringar som omfattas av stödordningen.

Datum för genomförande: Enligt artiklarna 6 och 13 i stödordningen kan, om en ansökan lämnas in, stöd beviljas så snart en modell som beskriver stödordningen har anmälts i enlighet med artikel 20 i förordning (EG) nr 1857/2006 och så snart stödordningen antagits och en ansökningsomgång utlysts av det ansvariga kommunala organet.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:

Stödordningen har inget specifikt slutdatum och kommer, när den väl trätt i kraft enligt artikel 13 i stödordningen, att gälla tills den upphävs. Det ansvariga kommunala organet kommer att fastställa den period under vilken ansökningar om stöd kan göras i enlighet med artikel 6 i stödordningen. Stödordningens varaktighet är beroende av om det ansvariga kommunala organet fastställer en eller flera ansökningsperioder. Hänsyn måste också tas till giltighetstiden för förordning (EG) nr 1857/2006, så stödordningen kommer i princip inte att tillämpas efter den 31 december 2013. Om en ny undantagsförordning träder i kraft som ersätter eller efterträder förordning (EG) nr 1857/2006, kommer Norra Brabant att göra en ny anmälan.

Stödets syfte:

Syftet med stödordningen är att uppmuntra jordbruksföretag att vidta hållbarhetsåtgärder i områden i Norra Brabant som utsetts till jordbruksutvecklingsområden av provinsrådet.

De åtgärder som berättigar till stöd enligt denna stödordning är investeringar i fysiska tillgångar (byggnader, maskiner och utrustning) för att minska förorening eller förbättra djurskyddet.

Åtgärderna måste i samtliga fall gå längre än de lagstadgade kraven enligt *Wet milieubeheer* (miljöförvaltningslagen), lagstiftningen om gödsel, lukt och ammoniak eller djurskyddslagstiftningen, särskilt *Gezondheids- en welzijnswet voor dieren* (djurhälso- och djurskyddslagen) och dess tillämpningsföreskrifter. Detta krav är förenligt med villkoret i artikel 4.2 e i förordning (EG) nr 1857/2006, nämligen att investeringar måste syfta till att uppnå standarder som går längre än de lägsta gemenskapskraven enligt t.ex. IPPC-direktivet, som gäller företag med animalieproduktion och kräver användning av bästa tillgängliga miljöteknik. När det gäller ammoniak har direktivet införlivats genom det nederländska *Besluit ammoniakemissie huisvesting veehouderij* (dekretet om ammoniakutsläpp från boskapsstallar) (författningssamling 2005, 675). Av betydelse i detta avseende är även rådets direktiv 1999/74/EG av den 19 juli 1999 om att fastställa miniminormer för skyddet av värphöns, som införlivades genom det nederländska *Legkippenbesluit 2003* (2003 års dekret om värphöns) (författningssamling 2004, 40), och rådets direktiv 91/630/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (EGT L 340, 11.12.1991), som införlivades genom det nederländska *Varkensbesluit* (svindekretet) (författningssamling 1994, 577). Slutligen bör även rådets direktiv 91/629/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav för kalvar (EGT L 340, 11.12.1991), som införlivades genom det nederländska *Kalverenbesluit* (kalvdekretet) (författningssamling 1994, 576), nämnas.

Stöd kan dessutom beviljas för investeringar i fysiska tillgångar för att förbättra jordbruksbyggnadernas estetiska kvalitet eller göra energibesparingar inom jordbruksförvaltning.

Vid sidan av kostnaderna för själva åtgärden berättigar även därmed sammanhängande kostnader för konsulttjänster, undersökningar etc. till stöd.

För att vara berättigad till stöd måste sökanden lämna en investeringsplan till det ansvariga kommunala organet. Planen ska visa vilka åtgärder som sökanden planerar, i vilken utsträckning dessa åtgärder syftar till att minska förorening utöver (gemenskapens) lagstadgade krav eller till att öka djurskyddet utöver (gemenskapens) lagstadgade krav eller till en förbättring av jordbruksbyggnadernas estetiska kvalitet eller avser energibesparingar och kostnader i samband därmed. Investeringsplanen

gör det möjligt att fastställa de stödberättigande kostnaderna. Åtgärder som avser företag med intensiv animalieproduktion bör i största möjliga utsträckning samordnas med *Maatlat Duurzame Veehouderij* (måttstock för hållbar lagring), som utfärdas av *Stichting Milieukeur* (stiftelsen för miljömärkning).

Berörd(a) sektor(er): Stödordningen gäller alla jordbruksföretag i jordbruksutvecklingsområden som utsetts av provinsrådet i Norra Brabant. Det står det ansvariga kommunala organet fritt att prioritera företag med intensiv animalieproduktion och framför allt företag med intensiv animalieproduktion som flyttar från ett extensifieringsområde till ett jordbruksutvecklingsområde.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Alla kommuner i Norra Brabant som utlyser en ansökningsomgång för stödordningen i enlighet med modellen.

För ytterligare upplysningar, var vänlig kontakta:

Provincie Noord-Brabant
Brabantlaan 1
Postbus 90151
5200 MC, 's-Hertogenbosch
NEDERLAND

Webbadress:

<http://www.brabant.nl/upload/documenten/p/plg/modelverordening%20duurzaamheidsinvesteringen%202008.def.pdf>

Övriga upplysningar:

Denna sammanfattande information beskriver en stödordningsmodell som gör det möjligt för kommuner i Norra Brabant att bevilja stöd till jordbruksföretag för genomförande av hållbarhets- och djurskyddsåtgärder på företagsnivå i jordbruksutvecklingsområden i provinsen. Med hjälp av denna modell vill Norra Brabant upprätta enhetliga ramar för beviljande av det aktuella stödet och försäkra sig om att det inte krävs att varje enskild kommun, för att vara berättigad till undantag enligt förordning (EG) nr 1857/2006, gör en anmälan sedan stödordningen enligt denna modell antagits.

Såsom visas ovan är stödordningsmodellen förenlig med artikel 4.1–4.3 i förordning (EG) nr 1857/2006. Den är även förenlig med övriga punkter i artikel 4:

Punkt 4: det garanteras att investeringarna endast avser de verksamheter och kostnader som anges i denna punkt (se artikel 3.4 i stödordningen).

Punkt 5: stöd kommer inte att beviljas till jordbruksföretag som befinner sig i svårigheter (se artikel 4.2 d i stödordningen).

Punkt 6: stödordningen innebär inte att stöd beviljas i strid med förbud eller restriktioner som fastställs i någon av rådets förordningar om den gemensamma organisationen av marknaden.

Punkt 7: stödet är öppet för alla jordbrukssektorer, även om inget stöd kommer att beviljas för köp av produktionsrättigheter, djur och växter, plantering av ettåriga växter, dräneringsarbeten eller bevattningsutrustning och bevattningsarbeten eller ersättningsinvesteringar (se artiklarna 2, 3.4, 4.1 och 4.3 i stödordningen).

Punkt 8: stöd kommer inte att beviljas för köp av annan mark än mark för byggnadsändamål (se artikel 4.4 i stödordningen).

Punkt 9: maximistödet kommer inte att överskridas (se artikel 5.4 och 5.5 i stödordningen).

Punkt 10: stöd kommer inte att beviljas för framställning av imitations- eller ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter (se artikel 4.5 i stödordningen).

För tydlighetens skull bör det påpekas att det inte finns några jordbruksföretag i Norra Brabant som överskrider storleksgränsen för små och medelstora företag (250 anställda).

Slutligen görs nedan några anmärkningar när det gäller sambandet mellan denna stödordningsmodell och några andra stödordningar i Norra Brabant.

Subsidieregeling Duurzame Landbouw in Noord-Brabant, anmälan XA 220/2008: Genom denna stödordning ges *provinsiella* bidrag till projekt som bidrar till ett hållbart jordbruk i Norra Brabant. Den är främst avsedd för pilotprojekt. Den stödordningsmodell som behandlas här gäller *kommunala* bidrag för investeringar i hållbarhet och djurskydd i jordbruksutvecklingsområden. Teoretiskt sett kan en viss överlappning mellan de två stödordningarna inte helt uteslutas, men det skulle inte leda till att för mycket statligt stöd beviljades eftersom både den provinsiella stödordningen för hållbarhet och stödordningsmodellen för kommuner innefattar bestämmelser för att undvika kumulering.

Verplaatsingsregeling intensieve veehouderij (VIV, 2005), anmälan XA 62/2005: Genom denna stödordning ges ersättning för flyttning av företag med intensiv animalieproduktion till hållbara platser. Ersättningen består i återbetalning av det korrigerade ersättningsvärdet för de jordbruksbyggnader som rivits på den gamla platsen, återbetalning av rivningskostnaderna för den gamla platsen och den nya platsen samt återbetalning av konsultarvoden. En hållbar plats enligt definitionen i VIV-ordningen kan ligga i eller utanför ett jordbruksutvecklingsområde. För företag som flyttas till en plats i ett jordbruksutvecklingsområde kan frågan uppstå kopplingen mellan VIV-ordningen och den stödordningsmodell som behandlas här. Svaret på den frågan är att det inte finns någon som helst överlappning, eftersom de verksamheter för vilka stöd beviljas inom VIV-ordningen är av

helt annan art än de investeringar som omfattas av stödordningsmodellen.

Verplaatsingsregeling grondgebonden agrarische bedrijven (VGAB), anmälan XA 84/2007: Inom denna stödordning ges bidrag för flyttning av landbaserade företag. Avsikten är att den övergivna marken ska säljas till staten och därmed bli tillgänglig för natur- och vattenrelaterade ändamål (naturresevat, områden för lagring av vatten från översvämningar osv.). Vad beträffar eventuell överlappning mellan VGAB-ordningen och den stödordningsmodell som behandlas här är situationen densamma som för VIV-ordningen, dvs. det finns ingen som helst överlappning, eftersom de verksamheter för vilka stöd beviljas inom VIV-ordningen är av helt annan art än de investeringar som omfattas av stödordningsmodellen. Jordbruksutvecklingsområden, som är just de områden som denna stödordningsmodell är avsedd för, utgör generellt sett inte heller attraktiva etableringsplatser för landbaserade jordbruksföretag, eftersom tomtorna i dessa områden är relativt små och markpriserna relativt höga.

Statligt stöd nr.: XA 63/09

Medlemsstat: Cypern

Region: Cypern

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Σχέδιο χορηγιών για εξοικονόμηση ενέργειας και ενθάρρυνση της χρήσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (2009-2013) για φυσικά και νομικά πρόσωπα καθώς και φορείς του δημόσιου τομέα που ασκούν οικονομική δραστηριότητα.

Rättslig grund:

Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με ημερομηνία 30.12.2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

75 miljoner EUR

Högsta stödnivå: 35 %

Datum för genomförande: 11 mars 2009. Åtgärden kommer att träda i kraft endast om den godkänns av kommissionen enligt förordning (EG) nr 1857/2006 och stöd kommer inte att beviljas retroaktivt.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: 31 december 2013

Stödets syfte: Investeringar i jordbruksföretag (artikel 4 i förordning (EG) nr 1857/2006)

Berörd(a) sektor(er): NACE-kod: A – Jordbruk, skogsbruk och fiske

undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (EUT C 244, 1.10.2004, s. 2).

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ypiresia Energias
Ypouryio Emboriou
Viomihantias kai Tourismou
1421, Nicosia
CYPRUS

- Investeringar som i enlighet med artikel 4.4 a i förordning (EG) nr 1857/2006 syftar till ren ersättning av maskiner eller utrustning.

Stödberättigande utgifter inom ramen för åtgärden innefattar följande:

Webbadress:

<http://www.cie.org.cy/sxedia%202009/sxedio%20nomika2009-2013.pdf>

- Inköp av nya maskiner eller ny utrustning och installationskostnader i samband därmed.

Övriga upplysningar:

Åtgärden syftar främst till att ge incitament i form av investeringsstöd för energibesparing och främjande av förnybara energikällor.

Investeringar kan göras av företag som är verksamma inom alla sektorer av ekonomin utom fiske och vattenbruk och med undantag för stora företag som sysslar med primär produktion av jordbruksprodukter. Utöver stöd som beviljas enligt förordning (EG) nr 1857/2006 kommer stöd också att ges enligt förordning (EG) nr 800/2008, och även stöd av mindre betydelse enligt förordning (EG) nr 1998/2006. För stöd som beviljas enligt förordning (EG) nr 800/2008 ska den sammanfattande information som är ett rättsligt krav för tillämpning av den undantagna stödordningen inom den aktuella sektorn lämnas i vederbörlig ordning.

Enligt förordning (EG) nr 1857/2006 får stöd endast beviljas till små och medelstora företag som är verksamma inom primär produktion av jordbruksprodukter och inom uppfödning. Stöd enligt förordning (EG) nr 1857/2006 beviljas till de företag som använder mest energi från förnybara källor (mer än 50 %) för behoven på jordbruksanläggningarna. Företag som säljer större delen av den energi de producerar till en tredje part kan inte få stöd enligt förordning (EG) nr 1857/2006 men har rätt till regionalstöd eller stöd av mindre betydelse.

Följande har inte rätt till stöd enligt förordning (EG) nr 1857/2006:

- Stora företag.
- Företag som tillverkar imitations- eller ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter.
- Företag som anses befinna sig i svårigheter i den mening som avses i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till

- Kostnaden för en undersökning om detta krävs för att beviljas stöd, med förbehåll för de begränsningar som anges på de relevanta ansökningsblanketterna.

- I kategorin "användning av biomassa" omfattar åtgärden investeringar avseende inköp och installation av nya maskiner och ny utrustning, förvärv av material eller mark för byggnation, eller uppförande av byggnader. Vid köp av mark som är nödvändig för att nå de mål som eftersträvas är bidragstaket 85 000 EUR med ett högsta pris på 20 EUR per kvadratmeter. För jordbruksbyggnader är bidragstaket 85 000 EUR med ett högsta pris på 255 EUR per kvadratmeter som byggs. Köp av mark för byggnation är inte tillåtet, och bidrag för köp av mark får under inga omständigheter överstiga 10 % av den bidragsberättigande utgiften

Ren ersättning är aldrig en bidragsberättigande utgift.

I fråga om energibesparing gäller följande när nya maskiner eller system för produktion, transport, distribution och användning av energi köps in och installeras, och förutsatt att de nya maskinerna eller systemen, tack vare ny teknik, modern utformning eller en förändring av driftsmetoden, leder till energibesparingar på minst 10 % på driftsstället jämfört med konventionella maskiner eller system av samma typ och med samma kapacitet:

bidragsbeloppet beräknas som en procentuell andel av skillnaden mellan kostnaden för inköp och installation av nya maskiner eller system och kostnaden för inköp och installation av konventionella maskiner eller system, med hjälp av följande formel:

$$E = (K_n - K_c) \times 30 \%$$

där E = bidragsbelopp

K_n = kostnad för inköp och installation av nya maskiner eller system

Kn = kostnad för inköp och installation av konventionella maskiner eller system

Vid köp av maskiner eller system med inbyggda energisparmoduler som ger en energibesparing på minst 10 % på driftsstället jämfört med konventionella maskiner eller system:

bidragsbeloppet beräknas som en procentuell andel av kostnaden för de energisparmoduler som är inbyggda i de maskiner eller system som ska installeras.

Statligt stöd nr.: 88/09

Medlemsstat: Finland

Region: Hela landet

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Elintarviketalouden laatuja-jestelmien kehittäminen

Rättslig grund:

Valtionavustuslaki (688/2001),

Valtioneuvoston asetus elintarviketalouden laatuja-jestelmien kehittämisen avustamisesta (638/2008)

Planerade årliga utgifter inom stödordningen:

1,8 miljoner euro/år. Stödet kommer att tillämpas under 2009–2013.

Högsta stödnivå: Stödnivån på 100 % enligt gemenskapens regler begränsas av avsnitt 9 i den finländska statsunderstödslagen, enligt vilken utbetalning av full ersättning endast kan ske där det är motiverat och nödvändigt för att nå syftena med stödet.

Datum för genomförande: 1 april 2009

Varaktighet för stödordningen: Till och med den 31 december 2013.

Stödets syfte:

Stödet beviljas registrerade sammanslutningar och organisationer samt företag, forskningsinstitut, statliga myndigheter eller andra offentliga organ. Den slutliga stödmottagaren är en jordbrukare som anses vara ett litet eller medelstort företag med verksamhet inom primär produktion.

Stödordningen omfattas av artikel 15.2 a–e i förordning (EG) nr 1857/2006.

Berörd(a) sektor(er):

NACE-kod: A1 – Jordbruk och jakt samt service i anslutning härtill Varor enligt bilaga I

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Maa- ja metsätalousministeriö
PL 30
FI-00023 Valtioneuvosto
SUOMI/FINLAND

Webbadress:

<http://www.laaturketju.fi/laaturketju/www/fi/hankkeet/index.php>
<http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2001/20010688>
<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080638>

Övriga upplysningar:

Stödet beviljas och förvaltas av jord- och skogsbruksministeriet. Stödet uppgår till 1,8 miljoner euro per år, dvs. sammanlagt 9 miljoner euro under åren 2009 till och med 2013. Stöd kan beviljas för nationella utvecklingsprojekt som tillämpar den strategin för livsmedelskvalitet som samordnas av jord- och skogsbruksministeriet.

Projektet måste gå ut på att förbättra livsmedelsindustrins konkurrenskraft, stärka dess sociala ansvar (inklusive utveckling av spårbarhetssystem och efterlevnad av etiska regler) och öka konsumenternas medvetenhet om livsmedelsindustrins verksamhet.

Ett projekt kan genomföras i form av åtgärder för att antingen förbättra livsmedelsindustrins produkter eller verksamhet eller främja värdekedjan inom livsmedelsindustrin. Det kan t.ex. handla om information, undersökningar, utbildning och rådgivning för jordbruksproducenter eller anordnande av informationsutbyten mellan de verksamma inom livsmedelsindustrin. Målgrupperna för projektet kan innefatta jordbruksproducenter, konsumenter eller verksamma inom livsmedelsnäringen, t.ex. storkök, utbildningsanstalter, medier och näringsexperter. Den slutliga stödmottagaren är en jordbrukare som anses vara ett litet eller medelstort företag med verksamhet inom primär produktion.

Stödet fungerar så att stödmottagarna (registrerade sammanslutningar och organisationer, företag, forskningsinstitut, statliga myndigheter och andra offentliga organ) använder det beviljade stödet för att genomföra nationella projekt, ofta till fördel för hela livsmedelskedjan. Projekt som handlar om att ge publicitet åt arbetet för att förbättra produktkvaliteten inom en viss produktionssektor kan exempelvis ha konsumenter som målgrupp. Utöver konsumenterna kan ett projekt dock indirekt gynna de jordbrukare som producerar produkterna i fråga. Information av detta slag kan öka förtroendet för både produktionen och produkten, samtidigt som produktens värde ökar så att konsumtionen indirekt ökar.

En produkts ursprung eller enskilda produkter eller märken får inte nämnas i samband med projektet, och projektet måste vara förenliga med statsunderstödslagen. Syftet med dessa bestämmelser är att undvika snedvridning av konkurrensen.

Stödnivån på 100 % enligt gemenskapens regler begränsas av avsnitt 6 i den finländska statsunderstödslagen, enligt vilken utbetalning av full ersättning endast kan ske där det är motiverat och nödvändigt för att nå syftena med stödet.

Publicitet:

Publicitet får inte innefatta reklam.

Följande former av publicitet är tillåtna:

- Artiklar och pressmeddelanden (t.ex. om nya sätt att säkra tamdjurs välbefinnande eller om elektroniska system för utbyte av uppgifter för övervakning av produktionen av jordbruksprodukter).
- Informationsmöten, seminarier, besök och utställningar om aktuella ämnen med anknytning till livsmedelsproduktion för mat-, konsument- eller ekonomijournalister och skolor.
- Utveckling av webbplatser och studiematerial på Internet, som också kan vara i tryckt form (t.ex. hygienkrav för bärplockning, garantier för att spannmål är fritt från sjukdomar, djurskyddsbestämmelser, jordbruksmetoder som är förenliga med hållbar utveckling eller konsumenternas rättigheter och förväntningar).

- Publicitet för storkök (matsalar i skolor eller liknande inrättningar), t.ex. frågor med anknytning till inköp av närproducerade produkter.

Publicitet kan också kräva olika bakgrundsstudier i form av strategiskt arbete, marknadsundersökningar eller studieresor.

Utbildning:

Utbildning för producenter av jordbruksprodukter kan innefatta exempelvis hygienutbildning för bärplockare för att göra dem medvetna om god hygienpraxis vid plockning och transport. Utbildningen kan också gälla t.ex. djurhälsoinspektion och elektronisk registrering.

Informationsutbyte:

Informationsutbyte kan innefatta anordnande av presentationer, tävlingar eller andra aktiviteter för att främja informationsutbyte mellan aktörer inom livsmedelsindustrin, och deltagande i sådant utbyte.

Rådgivning:

Stöd kan även beviljas för rådgivningstjänster för producenter av jordbruksprodukter.

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2009/C 154/06)

Statligt stöd nr.: XA 40/09

Medlemsstat: Spanien

Region: Principado de Asturias

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Asociación de Criadores de *Gochu Asturcelta*

Rättslig grund: Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de Criadores de *Gochu Asturcelta* (ACGA) para el desarrollo del programa de conservación de la raza autóctona asturiana *Gochu Asturcelta* durante el trienio 2009-2011.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

Följande högsta stödbelopp kommer att beviljas varje år som avtalet gäller:

(EUR)		
2009	2010	2011
17 000	19 000	21 000

Högsta stödnivå:

Den högsta stödnivån för var och en av rubrikerna i det åtgärdsprogram som ska genomföras av stödmottagaren är följande:

Stödberättigande post	Högsta stöd-nivå
I. Förande av stambok	100 %
II. Tekniskt stöd	100 %

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2011.

Stödets syfte: Att genomföra programmet för bevarande av svinrasen *Gochu Asturcelta*.

Följande artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 är tillämpliga:

Artikel 15 – Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn
Stödberättigande kostnader: kostnader för att organisera utbildningsprogram för uppfödare, konsulttjänster som tillhandahålls av en tredje part, anordnande av forum för kunskapsutbyte, tävlingar och utställningar, spridning av vetenskaplig kunskap och produktion av publikationer.

Enligt villkoret i artikel 15.4 ska tekniskt bistånd vara tillgängligt för alla ägare av djur som är registrerade i stamboken för denna ras, utan att medlemskap i sammanslutningen utgör ett villkor för att få tillgång till tjänsten.

Artikel 16 – Stöd till animaliesektorn Stödberättigande kostnader: kostnad för att föra en stambok.

I enlighet med bestämmelserna i artiklarna 15.3 och 16.3 i den ovannämnda förordningen kommer stödet att beviljas som naturaförmån i form av subventionerade tjänster och får inte medföra direkta penningbetalningar till producenter.

Berörd(a) sektor(er): Svinuppfödning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias
C/Coronel Aranda, s/n, 4ª planta
33071 Oviedo (Asturias)
ESPAÑA

Webbadress: Samarbetsavtalets text finns på webbplatsen www.asturias.es på följande sida: <http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ACGA%2009%20convenio.pdf>

Övriga upplysningar: —

Director-General for Livestock Farming and Agri-Food

Luis Miguel ÁLVAREZ MORALES

Statligt stöd nr.: XA 45/09

Medlemsstat: Spanien

Region: Andalucía

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayudas para la restitución de los invernaderos en producción gravemente dañados como consecuencia de la tormenta de granizo ocurrida el día 25 de noviembre de 2008, en el Campo de Dalías (Almería)

Rättslig grund: Resolución del Delegado de Consejería de Agricultura y Pesca en Almería, por Delegación de competencias del Consejero de Agricultura y Pesca mediante Orden de 23 de diciembre de 2008, por la que se concede una subvención para la restitución de los invernaderos en producción gravemente dañados como consecuencia de la tormenta de granizo ocurrida el día 25 de Noviembre de 2008, en el Campo de Dalías (Almería).

Planerade årliga utgifter: 6 000 000 EUR.

Högsta stödnivå:

50 % av det godkända budgetbeloppet, vilket är lägre än det högsta tillåtna beloppet enligt artikel 11.6 i undantagsförordningen.

I enlighet med artikel 11.3 i undantagsförordningen kommer den maximala stödberättigande förlusten att minska med belopp som erhållits via försäkringssystem och kostnader som till följd av de ogynnsamma väderförhållandena inte uppstått.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling. Eftersom skadan inträffade den 25 november 2008 uppfyller stödet kravet i artikel 11.10 i undantagsförordningen, nämligen att stödordningen måste införas inom tre år efter det att förlusten uppstått och att stödet måste betalas ut inom fyra år efter det att förlusten uppstått.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:

Budgetåret 2009.

Eftersom stödet kommer att betalas ut före den 31 december 2009 är artikel 11.8 i undantagsförordningen inte tillämplig.

Stödets syfte: Omedelbar reparation av skadade föremål på gårdarna som berättigar till stöd: växthus som var i drift den dag då händelserna inträffade och som skadades i hagelskuren, om skadan kontrollerats av tjänstemän från provinsens jordbruksmyndighet.

Berörd(a) sektor(er): Ägare av växthus som är i bruk och som drabbats av skador som kontrollerats och kvantifierats av tjänstemän från provinsens jordbruksmyndighet, om de ansökt om stöd för att täcka skadorna och därmed uppfyller kravet i artikel 11.5 i förordningen: "Stödet måste betalas direkt till den berörda jordbrukaren."

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía
C/Tabladilla, s/n
41071 Sevilla
ESPAÑA

Webbadress:

<http://www.cap.junta-andalucia.es>

Hela texten till den förslagna föreskriften finns på:

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/opencms/portal/Legislaciones/2009/propuesta_resolucion_subvencion_restitucion_invernaderos_tormentagranizo_campodalias

Övriga upplysningar: Efterlevnad av artikel 11.7 i förordningen säkras genom det formella erkännandet av det regionala ministeriet för jordbruk och fiske av att skadan orsakats av ogynnsamma väderförhållanden.

Statligt stöd nr.: XA 53/09

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département de la Drôme

Namnet på stödordningen: Aides supplémentaires à la reconstitution du patrimoine nucicole, en complément au dispositif XA 302/08, pour les dommages causés aux exploitations agricoles nucicoles en 2007 par les calamités.

Rättslig grund:

- Artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006.
- Articles L. 361-1 et suivants du Code rural
- Articles D. 361-1 et suivants du Code rural
- Décret n° 2007-592 du 24 avril 2007 relatif à l'indemnisation des calamités agricoles

- Arrêté du ministère de l'agriculture et de la pêche fixant les conditions générales d'indemnisation au titre des calamités agricoles du 29 septembre 2005
- Arrêtés du ministère de l'agriculture et de la pêche des 21 novembre 2007 et 25 janvier 2008, de reconnaissance au titre des calamités agricoles des dommages subis en 2007 dans la Drôme
- Règlement 9E1 «Aide à la reconstitution du patrimoine nucicole» adopté par l'assemblée départementale le 16 juin 2008
- Conseil généraIs överläggningar: 4E1 av den 8 december 2008, 12E1 av den 27 januari 2009 om beviljande av stöd i enskilda fall och 1E1 av den 15 december 2008 om tillägg till det ursprungliga budgetbeloppet.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: Tilläggsbelopp på 19 000 EUR för 2009.

Högsta stödnivå:

Stödnivån för vindfällan varierar mellan 25 % och 35 % (beroende på vilken försäkring jordbrukaren har). En stödnivå på 90 % gäller för röjning och/eller tillbakaskärning.

Den totala kompensationen, inklusive allt kumulerat stöd, får inte överstiga den högsta nivån för offentligt stöd, som är 90 % av förlusterna när det gäller bergsområden.

Datum för genomförande: Från och med den 26 februari 2009, förutsatt att registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggjorts på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen: Till och med utgången av 2009 som längst.

Stödets syfte:

Départementet vill ge stöd till alla odlare av valnötsträd som skadats till följd av ogynnsamma väderförhållanden: de kraftiga stormarna den 8 juli och den 2 augusti 2007 och den mindre tromben den 17 och 18 september 2007. *Det belopp som först fastställdes av Conseil Général enligt XA 302/08 har visat sig vara otillräckligt på grund av det stora antalet inkomna ansökningar och skadornas omfattning.*

Ett tilläggsbelopp på 19 000 EUR föreslogs därför av Conseil Général vid dess överläggningar 4E1 den 8 december 2008 och antogs som en del av den preliminära budgeten för 2009 vid dess sammanträde den 15 och 16 december 2008. För genomförande av denna utökning av budgeten krävs kommissionens godkännande.

Tillägget till stödordning XA 302/08 kommer att genomföras i enlighet med den ursprungliga ordningen, utom när det gäller varaktighet och belopp.

Allt stöd kommer att vara strikt begränsat till de villkor som anges i artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006.

Berörd(a) sektor(er): Endast gårdar som är verksamma inom valnötproduktion i de mindre gynnade områden där händelsen erkändes som en katastrof 2007.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Département de la Drôme
Hôtel du Département
Service Agriculture
26 Avenue du Président Herriot
26026 Valence Cedex 9
FRANCE

Webbadress:

<http://www.ladrome.fr/fr/les-services/agriculture-et-environnement/agriculture/reglements-et-subventions/index.html>

<http://www.ladrome.fr/fr/les-services/agriculture-et-environnement/agriculture/index.html>

Statligt stöd nr.: XA 54/09

Medlemsstat: Lettland

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Atbalsta shēma "Atbalsts produktīvu ilggadīgo stādījumu ierīkošanai"

Rättslig grund: Ministru kabineta noteikumu "Noteikumi par ikgadējo valsts atbalstu lauksaimniecībai un tā piešķiršanas kārtību" 6. pielikuma 4. programma 20.-35. punkts

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

Totalt belopp inom stödordningen under 2009: 500 000 lats
Totalt belopp inom stödordningen under 2010: 500 000 lats
Totalt belopp inom stödordningen under 2011: 500 000 lats
Totalt belopp inom stödordningen under 2012: 500 000 lats
Totalt belopp inom stödordningen under 2013: 500 000 lats

Högsta stödnivå:

Stödnivån är 40 %.

Följande utgiftsposter som rör anläggning av permanenta odlingar är stödberättigande:

- 26.1. Markberedning, inklusive kostnader för behandling mot ogräs och för herbicider.
- 26.2. Inköp och plantering av plantor.
- 26.3. Inköp och installation av ett stödsystem för odlingar.
- 26.4. Inköp och uppförande av staket och stolpfästen.

Stödet uppgår till 40 % av kostnaderna för anläggning av odlingar, med förbehåll för det högsta belopp som anges i följande tabell.

Tabell

Högsta stödbelopp och minsta antal plantor

Nr	Gröda	Minsta antal plantor per hektar	Högsta stödbelopp (LVL/ha)
1.	Äpplen	1 200 660 400	2 415 1 265 805
2.	Päron	400	920
3.	Sötkörsbär	500	1 150
4.	Plommon	660	1 150
5.	Surkörsbär	660	805
6.	Svarta vinbär	3 000	230
7.	Röda vinbär, vita vinbär	2 500	460
8.	Krusbär	2 000	805
9.	Blåbär	2 000	2 530
10.	Hallon	5 000	805
11.	Havtorn	1 000	690
12.	Druvor	1 000	1 100
13.	Plantskolor: jordgubbar	10 000	690
14.	Plantskolor: hallon	5 000	1 035
15.	Plantskolor: äppelträd på grundstam	20 000	1 380
16.	Japansk kvitten	2 000	460
17.	Tranbär	300 000	2 300

Datum för genomförande: 1 mars 2009

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 30 december 2013.

Stödets syfte:

Syftet med stödet är att säkra en effektiv frukt- och bärproduktion genom att skapa en konkurrenskraftig och multifunktionell sektor.

Stödet beviljas enligt artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

Berörd(a) sektor(er):

Stödet är avsett för små och medelstora företag med verksamhet inom primär produktion av jordbruksprodukter.

Stödet är avsett för vegetabiliesektorn.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Zemkopības ministrija
Rīga, 27.1.2009
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV-1981
LATVIJA

Webbadress:

http://www.zm.gov.lv/doc_upl/Atbalsts_ilggadigajiem_stadijumiem.pdf

Övriga upplysningar:

Denna stödordning kommer att ersätta stödordning nr XA 140/2008, "Atbalsts produktīvu ilggadīgo stādījumu ierīkošanai", varav en sammanfattning offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning (EUT C 214/2008) och som var förenlig med kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

Stöd kommer inte att beviljas retroaktivt när det gäller verksamhet som redan har genomförts av stödmottagaren.

Stödet ska endast beviljas till företag som inte är företag i svårigheter.

Det högsta stödbelopp som beviljas ett enskilt företag under en treårsperiod får inte överstiga 281 120 lats (400 000 EUR), eller 351 400 lats (500 000 EUR) om företaget är beläget i ett mindre gynnat område.

I enlighet med artikel 4.10 i förordning (EG) nr 1857/2006 får stöd inte beviljas för framställning av imitations- eller ersättningsprodukter för mjölk och mjölkprodukter

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/07)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd linje	Cayenne–Maripasoula Cayenne–Saül Cayenne–Grand-Santi Saint-Laurent-du-Maroni–Grand-Santi
Datum då den allmänna trafikplikten träder i kraft	1.7.2009
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Texten till Arrêté om ändring av den allmänna trafikplikten NOR: DEVA0912761A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Generaldirektoratet för civil luftfart DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANKRIKE Tfn +33 158094321 E-mail: osp-compagnies@dt.a.aviation-civile.gouv.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/08)

Medlemsstat	Italien
Aktuell linje	Trapani–Roma Fiumicino Trapani–Milano Linate
Datum för upphävande av allmän trafikplikt för dessa linjer	Från och med den 24.6.2009
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione centrale regolazione economica Direzione trasporto aereo Viale del Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA www.enac-italia.it E-mail: trasporto.aereo@enac.rupa.it

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/09)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd linje	Le Havre–Lyon (Saint Éxupéry)
Datum då den allmänna trafikplikten träder i kraft	25.10.2009
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Arrêté av den 4 June 2009 som inför allmän trafikplikt mellan Le Havre och Lyon (Saint Éxupéry) NOR: DEVA0911585A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Generaldirektoratet för civil luftfart DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris cedex 15 FRANCE Tfn +33 158094321 E-mail: osp-compagnies@dta.aviation-civile.gouv.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/10)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd linje	Le Havre–Lyon (Saint Éxupéry)
Avtalets giltighetstid	10.1.2010–9.1.2014
Tidsfrist för inlämnande av anbud	— för ansökningar (Steg 1): 7.9.2009 (kl. 16.00 lokal tid) — för anbud (Steg 2): 12.10.2009 (kl. 16.00 lokal tid)
Texten om anbudsinfordran och all annan relevant information och/eller dokumentation om det offentliga anbuds-förfarandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas på följande adress	Chambre de Commerce et d'Industrie du Havre Esplanade de l'Europe BP 1410 76067 Le Havre cedex FRANCE Tfn +33 235546500/01 Fax +33 235546520 E-mail: pthibaut@havre.cci.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/11)

Medlemsstat	Italien
Berörda linjer	Crotone–Roma Fiumicino tur och retur och Crotone–Milano (Linate) tur och retur.
Avtalets giltighetstid	7 december 2009–6 december 2011
Tidsfrist för inlämnande av anbud	2 månader efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande.
Adress där texten med inbjudan att lämna anbud och annan relevant information och/eller dokumentation om det offentliga anbudsförandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Ente nazionale per l'aviazione civile (E.N.A.C) Direzione trasporto aereo Viale del Castro Pretorio, 118 00185 Roma ITALIA www.enac-italia.it E-mail: osp@enac.gov.it

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 154/12)

Medlemsstat	Spanien
Berörd linje	Almería–Sevilla
Avtalets giltighetstid	30 oktober 2009–29 oktober 2013
Tidsfrist för inlämnande av anbud	25 september 2009
Texten om anbudsinfordran och all annan relevant information och/eller dokumentation om det offentliga anbudsförandet och den allmänna trafikplikten kan erhållas på följande adress	Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Area de Explotación Tel. +34 915977505 Fax +34 915978643 E-mail: mmederos@fomento.es

V

(Yttranden)

ANDRA AKTER

KOMMISSIONEN

LÄNDER VARS ÖVERENSSTÄMMELSEKONTROLLER HAR GODKÄNTS ENLIGT ARTIKEL 13 I
KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1580/2007

(2009/C 154/13)

DEL A: FÖRTECKNING ÖVER IFRÅGAVARANDE LÄNDER OCH PRODUKTER

Land	Produkter
Schweiz	Färsk frukt och färska grönsaker, förutom citrusfrukt
Marocko	Färsk frukt och färska grönsaker
Sydafrika	Färsk frukt och färska grönsaker
Israel	Färsk frukt och färska grönsaker
Indien	Färsk frukt och färska grönsaker
Nya Zeeland	Äpplen, päron och kiwifrukt
Senegal	Färsk frukt och färska grönsaker
Kenya	Färsk frukt och färska grönsaker
Turkiet	Färsk frukt och färska grönsaker

DEL B: UPPGIFTER OM OFFENTLIGA MYNDIGHETER OCH KONTROLLORGAN

Land	Offentlig myndighet	Kontrollorgan
Schweiz	Office fédéral de l'agriculture Département fédéral de l'économie Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Berne Tel. (41-31) 324 84 21 Fax (41-31) 322 26 34	Qualiservice Sàrl Kapellenstrasse 5 Case postale 7960 CH-3001 Berne Tel. (41-31) 385 36 90 Fax (41-31) 385 36 99
Marocko	Ministern för jordbruk och havsfiske Quartier Administratif Place Abdallah Chef- chouani BP 607 Rabat Morocco Tel. (212-37) 76 36 57/76 05 29 Fax (212-37) 76 33 78 E-mail: webmaster@madprm.gov.ma och info@madrpm.gov.ma	Etablissement Autonome de Contrôle et de Coor- dination des Exportations (EACCE) Angle Boulevard Mohamed Smiha et Rue Moulay Mohamed El Baâmrani Casablanca Morocco Tel. (212-22) 30 51 04/30 51 73/30 50 91/30 51 95 Fax (212-22) 30 51 68 E-post: eacce@eacce.org.ma
Sydafrika	National Department of Agriculture DPHQ Private Bag X258 Pretoria 0001 South Africa Tel. (27-12) 3196502 Fax (27-12) 3265606 E-mail: smph@nda.agric.za	PPECB (Perishable Products Export Control Board) PO Box 15289 7500 Panorama, Parow South Africa Tel. (27-21) 9301134 Fax (27-21) 9396868 E-post: ho@ppecb.com

Land	Offentlig myndighet	Kontrollorgan
Israel	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 00 Fax (972-3) 368 15 07	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) Fresh produce quality control service PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 20 Fax (972-3) 368 15 07
Indien	Agricultural Marketing Adviser Ministry of Agriculture Govt. of India NH-IV Faridabad India Tel. (91-129) 241 65 68, 241 57 10 (91-11) 23 01 34 45 Fax (91-129) 241 65 68; (91-11) 23 01 34 45 E-post: uks.chauhan@nic.in	Directorate of Marketing and Inspection (DMI) Department of Agriculture and Cooperation Ministry of Agriculture, Govt. of India NH-IV, Faridabad India Tel. (91-129) 241 65 68, 241 57 10 Fax (91-129) 241 65 68 E-post: dmifbd@agmark.nic.in
Nya Zeeland	Ministry of Agriculture and Forestry New Zealand Food Safety Authority 68-86 Jervois Quay, PO Box 2835 Wellington New Zealand Tel. (64-4) 463 2500 Fax (64-4) 463 2675 E-post: nzfsa.info@nzfsa.govt.nz	New Zealand Food Safety Authority 68-86 Jervois Quay PO Box 2835 Wellington New Zealand Tel. (64-4) 463 2500 Fax (64-4) 463 2675 E-post: nzfsa.info@nzfsa.govt.nz
Senegal	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux bp 20054 Thiaroye Dakar Senegal Tel. (221) 834 03 97 Fax (221) 834 28 54/834 42 90 E-post: almhanne@hotmail.com	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux Bureau qualité de la Division Législation et Contrôle phytosanitaire Tel. (221) 834 03 97 Fax (221) 834 28 54 E-post: dpv1@sentoo.sn almhanne@yahoo.fr
Kenya	Kenya Plant Health Inspectorate Service Kephis Managing Director PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 25 84 Fax (254-20) 88 22 65 E-post: kephis@nbnet.co.ke	Kenya Plant Health Inspectorate Service, Kephis PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 45 45/88 23 08/88 29 33 Fax (254-20) 88 22 45 E-post: kephis@nbnet.co.ke
Turkiet	General Directorate of Standardisation for Foreign Trade General Director: Mr. Yavuz MOLLASALIHOĞLU Head of the Department for Agriculture: Mrs. Çiğdem KILIÇKAYA Address: İnönü Bulv. No: 36 Oda No: 2118 06510 Emek/Ankara Tel. (90-312) 212 58 99 Fax (90-312) 212 68 64, (90-312) 205 09 18 E-post: kilickayac@dtm.gov.tr	General Directorate of Standardisation for Foreign Trade General Director: Mr. Yavuz MOLLASALIHOĞLU Head of the Department for Agriculture: Mrs. Çiğdem KILIÇKAYA Address: İnönü Bulv. No: 36 Oda No: 2118 06510 Emek/Ankara Tel. (90-312) 212 58 99 Fax (90-312) 212 68 64, (90-312) 205 09 18 E-post: kilickayac@dtm.gov.tr

DEL C: MALLAR FÖR INTYG

1. Aktör 		Intyg om överensstämmelse		Nr
		med gemenskapens handelsnormer för färsk frukt och färska grönsaker		
		Detta intyg är uteslutande avsett för kontrollorganen		
2. Förpackare enligt uppgift på förpackningen (om annan än aktören) 		3. Kontrollorgan Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 BERN		
		4. Kontrollställe/ursprungsland ⁽¹⁾	5. Bestämmeområde eller -land	
6. Uppgift om transportmedel				7. ☐ intern ☐ import ☐ export
8. Kollin (antal och typ)	9. Typ av produkt (sort, om normen föreskriver detta)	10. Kvalitetsklass	11. Sammanlagd vikt i kg, brutto/netto ⁽²⁾	
12. Ovannämnda kontrollorgan intyggar härmed att ovannämnda vara vid tidpunkten för stickprovskontrollen överensstämde med gemenskapens gällande handelsnormer.				
Kontrollstämpel				
Tullkontor: inkommande/utgående ⁽²⁾				
Giltighet: dagar				
Plats och datum för utfärdande				
Kontrollansvarig tjänsteman: (Namnförtydligande) Namnteckning Aktörens namnteckning				
13. Anmärkningar: Kontrolltillfälle: från till km				
Detta exemplar gäller för:	Vitt (original): Mottagaren	Rosa: Avsändaren	Gult: Qualiservice	Grönt: Kontrollansvarig tjänsteman
				 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE

⁽¹⁾ Vid återexport av produkten ska dess ursprung anges i fält 9.⁽²⁾ Stryk det ej tillämpliga.

1. Aktörens/Exportörens namn:				Löpnummer:	
2. Förpackare/kod för den produktionsenhet som anges på förpackningen (om annan än aktören)			3. Offentlig myndighet/Behörig myndighet: Det nationella jordbruksministeriet		
			Kontrollorgan: PPECB (Perishable Products Export Control Board) (PPECB), designated by the Minister of Agriculture as Assignee		
			4. Ursprungsland Sydafrika	5. Bestämmelseland	
6. Transportmedel:	AIR	SEA	ROAD	7. Nationell lagstiftning: Utfärdad på grundval av lagstiftning rörande kontroll av export av vissa produkter, offentliggjord under avdelning 15 i lagen om normer för jordbruksprodukter, 1990 (lag nr 119, 1990)	
Fartyg: Containernummer:					
8. Kollin (antal och typ)	9. Typ av produkt (sort, om normen föreskriver detta)		10. Kvalitetsklass	11. Sammanlagd vikt i kg, brutto/netto	
12. Härmed intygas att ett stickprov av de produkter som specificeras ovan har genomgått kontroll samt att de vid tidpunkten för kontrollen uppfyllde de normer och krav som anges i artikel 4.3 i lagen om normer för jordbruksprodukter, 1990. Tullkontor: införsel					
13. Giltighetstid: 40 dagar för sjö- eller landtransport och 10 dagar för lufttransport					
Kontrollstämpel			Datum för utfärdande:		
			Plats för utfärdande:		
			Kontrollansvarig tjänsteman:		
			Namnteckning:		
14. Anmärkningar:					

Varje person som ändrar detta intyg eller framställer eller låter framställa en handling som utges för att vara detta intyg gör sig skyldig till brott mot lagen om normer för jordbruksprodukter, från 1990.

1. Exportörens namn och adress:		2.	
		 PPIS PLANT PROTECTION & INSPECTION SERVICE State of Israel MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT Plant Protection and Inspection Services Agricultural Products Inspection Service 	
3. Förpackare enligt uppgift på förpackningen (om annan än exportören):		KONTROLLINTYG Nr ORIGINAL Detta intyg är uteslutande avsett för kontrollorganen	
		4. Bestämmelse:	
		5. Ursprungsland (*):	
6. Angivet transportmedel:		Ange aktuellt alternativ: Import ... Export ...	
7. Angiven plats för införsel (**):			
8. Kollin (antal och typ)	9. Typ av produkt (sort, om normen föreskriver detta)	10. Kvalitetsklass	11. Sammanlagd vikt i kg, (brutto/netto) (***)
12. Ovannämnda kontrollorgan intygar härmed att ovannämnda varor vid tidpunkten för stickprovskontrollen överensstämde med gällande kvalitetsnormer.			
13.			
Utfartstullkontor (**) _____ Giltighet dagar Kontrollansvarig (namnförtydligande) _____ Namnteckning		Plats och datum för utfärdande _____ Kontrollstämpel _____	
14. Anmärkningar			
(*) Vid återexport av produkten ska dess ursprung anges efter typen av produkt. (**) Frivillig uppgift. (***) Stryk det ej tillämpliga.			

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF AGRICULTURE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND COOPERATION
DIRECTORATE OF MARKETING AND INSPECTION

INTYG OM KVALITETSMÄRKNING FÖR EXPORT AV FÄRSK FRUKT OCH FÄRSKA GRÖNSAKER

1. Den godkände packarens namn och adress:			
2. Exportör som anges på förpackningen (om annan än den godkände packaren)		3. Kontrollställe	
4. Ursprungsland		5. Mottagarens namn och bestämmelseland	
6. Uppgift om transportmedel		7. Förpackarens/exportörens märken	
8. Förpackningar (antal, typ och identifiering)	9. Produktens namn (sort, om normen föreskriver detta)	10. Kvalitet	11. Sammanlagd vikt i kg, brutto/netto
12. Ovannämnda kontrollorgan intygar härmed att ovannämnda varor vid tidpunkten för stickprovskontrollen överensstämmer med gällande kvalitetsnormer. 13. Anmärkningar 14. Intygsnummer: 15. Giltighet: dagar Namnteckning _____ Plats och datum för utfärdande Kontrollansvarig tjänsteman (Namnförtydligande)			

Exportör:		Intygsnummer:	
		NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY OFFENTLIGT KVALITETSSÄKRINGSINTYG	
Förpackare enligt uppgift på förpackningen (om annan än exportören):		Ursprungsland	Bestämmelseland
		Ovannämnda kontrollorgan intygar härmed att den försändelse som avses nedan vid tidpunkten för stickprovskontrollen överensstämmer med gällande normer. Inget ekonomiskt ansvar med avseende på detta intyg ska åvila Nya Zeelands myndighet för livsmedelssäkerhet eller någon av dess bemyndigade tjänstemän eller företrädare. Detta intyg är uteslutande avsett för kontrollorganen	
Uppgift om transportmedel			
Antal (och typ av) kollin	Typ av produkt (sort, om detta föreskrivs)	Kvalitetsklass	Sammanlagd vikt i kg
			Bruttovikt Nettovikt
Anmärkningar			
Giltighet			
Detta intyg gäller i dagar från dagen för utfärdandet (inklusive dagen för kontroll).			
Organisationens stämpel			
Namnteckning	Namn	Plats för utfärdande:	Datum . / . / .

Exportörens referensnummer

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY OFFENTLIGT KVALITETSSÄKRINGSINTYG <i>SIDA 2/2</i>			Kontrollintygets löpnummer:	
Antal (och typ av) kollin	Typ av produkt (sort, om detta föreskrivs)	Kvalitetsklass	Sammanlagd vikt i kg	
			Bruttovikt	Nettovikt

Exportörens referensnummer

1. İhracatçının Unvanı, Vergi No (Exportörens namn och skattere gistreringsnummer)	 KONTROL BELGESİ ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG Nr İşbu belge sadece Kontrol Dairelerince kullanılır (Detta intyg är uteslutande avsett för kontrollorganen)		
2. Ambalaj Üstünde Görülen Ambalajcı veya İmalatçı Firma (İhracatçıdan farklı ise) (Producent eller förpackare enligt uppgift på förpackningen) (om annan än exportören)	T.C. BAŞBAKANLIK DIŞ TİCARET MÜSTEŞARLIĞI REPUBLIKEN TURKIET-STATSRÅDSBEREDNINGEN-MINISTERIET FÖR UTRIKESHANDEL BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ (..... DIREKTORATET FÖR REGIONALA FRÅGOR) DTS Denetmenleri Grup Başkanlığı (..... Grupp kontrolltjänstemän för standardisering av utrikeshandeln)		
5. Nakil Vasıtası (Uppgift om transportmedel)	3. Menşe Ülke ve Şehir (Ursprungsland och ursprungsstad)	4. Gideceği Ülke (Bestämmelseland)	6. İlgili Ulusal Mevzuat (Utrymme avsett för nationell lagstiftning)
7. Ambalaj Çeşidi ve Sayısı (Antal och typ av kollar)	8. Ürünün Türü ve Çeşidi (Typ av produkt och sort)	9. Kalite Sınıfı (Kvalitetsklass)	10. Partinin Ağırlığı Brüt/Net (Sammanlagd vikt i kg brutto/netto)
11. Örnekleme suretiyle yapılan kontrolde, yukarıda vasıfları yazılı partinin, kontrol anında yürürlükte olan standartlara uygun bulunduğu tasdik olunur (Härmed intygas att ovannämnda försändelse vid tidpunkten för stickprovskontrollen överensstämmer med gällande normer) Çıkış Gümrüğü (Tullkontor vid avgång) Bu Kontrol Belgesi: .../.../200. tarihi bitimine kadar geçerlidir (Detta överensstämmelseintyg gäller till och med den .../.../200.) Kontrol Tarihi: .../.../200. (Kontrolldatum .../.../200.) Kontrolü Yapanlar: (Kontrollen utförd av) Kaşe, İmza, Mühür (Stämpel — Namnteckning)			

2009/C 154/11	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	20
2009/C 154/12	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Anbudsinfordran avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	20

V Yttranden

ANDRA AKTER

Kommissionen

2009/C 154/13	Länder vars överensstämmelsekontroller har godkänts enligt artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007	21
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>